

---

Art der Umrüstung : Leistungssteigerung von 20 kW auf 33 kW  
Fahrzeugtyp : 2NF  
Auftraggeber : YAMAHA MOTOR DEUTSCHLAND GmbH, D-41460 Neuss

---

**TEILEGUTACHTEN**

**gemäß § 19 (3) Nr. 4 StVZO**

**TÜV NORD STRASSENVERKEHR GMBH**

**Prüflaboratorium Fahrzeugtechnik**

Am TÜV 1, D-30519 Hannover

Akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes  
Bundesrepublik Deutschland, unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00004-96

**0. Allgemeine Angaben**

- 0.1. Auftraggeber/Hersteller : YAMAHA MOTOR DEUTSCHLAND GmbH  
Hellensbergstr. 9  
D-41460 Neuss
- 0.2. Fahrzeug
- 0.2.1. Hersteller : YAMAHA (J)
- 0.2.2. Typ : 2NF
- 0.2.3. Handelsbezeichnung : XT 600
- 0.2.4. Nr. der Fahrzeug-ABE : E579
- 0.3. Art der Umrüstung : Leistungssteigerung von 20 kW auf 33 kW

Art der Umrüstung : Leistungssteigerung von 20 kW auf 33 kW  
Fahrzeugtyp : 2NF  
Auftraggeber : YAMAHA MOTOR DEUTSCHLAND GmbH, D-41460 Neuss

## 1. Umfang der Umrüstung

Anzahl	Teil	Ersatzteil-Nr.	Kennzeichnung
1	Ansaugstutzen, links	43F-13586-00	43F
1	Ansaugstutzen, rechts	1VJ-13596-00	1VJ
1	Hauptdüse	2KF-14343-65	135
1	Kettenrad	5Y1-25439-20-33	39 Z

Bei Fahrzeugen mit dieser Leistung müssen Reifen mindestens mit der Geschwindigkeitskategorie „R“ verwendet werden.

## 2. Fahrzeugdaten

Nach der Umrüstung ergeben sich folgende Daten:

Motorleistung : 33 kW/6500 min<sup>-1</sup>  
Höchstgeschwindigkeit : 150 km/h  
Standgeräusch : 89 dB(A)  
Fahrgeräusch : 86 dB(A)

Die unter Ziff. 3 des Fahrzeugbriefs bzw. -scheins angegebene Typ-Schlüssel-Nr. ist für Fahrzeuge in dieser Leistungsvariante nicht mehr zutreffend.

## 3. Hinweise für den Fahrzeughalter

Die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs erlischt nach § 19 (3) StVZO durch die o.g. Umrüstung nicht, wenn der ordnungsgemäße Anbau/Umbau unverzüglich durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder durch einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten nach Abschnitt 7.4 a der Anlage VIII bestätigt wird.

Gemäß § 27 StVZO sind die Änderungen vom Verantwortlichen unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zu melden, damit die Angaben im Fahrzeugbrief und Fahrzeugschein entsprechend geändert bzw. ergänzt werden können.

---

Art der Umrüstung : Leistungssteigerung von 20 kW auf 33 kW  
Fahrzeugtyp : 2NF  
Auftraggeber : YAMAHA MOTOR DEUTSCHLAND GmbH, D-41460 Neuss

---

#### **4. Bestätigung**

Durch die Umrüstung des unter Pkt. 0.2. genannten Fahrzeugs mit den unter Pkt. 1. genannten Teilen ergeben sich die unter Pkt. 2. aufgelisteten technischen Daten.

Das Fahrzeug ist damit vorschriftsmäßig im Sinne der StVZO.

Der Auftraggeber des vorliegenden Teilegutachtens unterhält ein Qualitätssicherungssystem. Die Anforderungen der Anlage XIX zur StVZO (Pkt. 2.1.) werden erfüllt.

#### **5. Hinweise**

Dieses Teilegutachten

- darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig und
- wird mittels elektronischer Datenträger verbreitet und ist daher ohne Stempel der Prüfstelle und ohne Unterschrift gültig. Ausdrucke bzw. Kopien sind nur gültig, wenn ihre Übereinstimmung mit dem Original von einem YAMAHA-Vertragshändler auf jedem Blatt mit Stempel und Unterschrift bestätigt ist.

#### **6. Anlagen**

Vordruck einer Anbaubestätigung

Hannover, den 08.05.1998  
FV/Bb

---

Dipl.-Ing. Baumeister  
Amtlich anerkannter Sachverständiger

# NACHWEIS

über die Erlaubnis/die Genehmigung/das Teilegutachten gemäß  
§ 19 Abs. 4 Satz 1 StVZO

Für eine/n: Leistungssteigerung von 20 kW auf 33 kW für den Fahrzeugtyp 2NFdes Herstellers/Importeurs: YAMAHA MOTOR DEUTSCHLAND GmbH

- liegt eine Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO/Bauartgenehmigung nach § 22 a StVZO/Genehmigung im Rahmen einer Betriebserlaubnis oder eines Nachtrags dazu für das Fahrzeug nach § 20 oder § 21 StVZO\*)

mit Erlaubnis-/Genehmigungs-Nr.: entfällt

- liegt ein Teilegutachten/Prüfbericht \*) über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau des/der

Techn. Dienstes/Techn. Prüfstelle/a.a.S. \*) TÜV NORD STRASSENVERKEHR GMBH  
Prüflaboratorium Fahrzeugtechnikmit Gutachten-Nr./Bericht-Nr.: 1325/94 Datum: 08.05.1998 bzw.

Kennzeichnung: \_\_\_\_\_ vor.

Stempel

## BESTÄTIGUNG

des ordnungsgemäßen Anbaus gem. § 19 Abs. 3 StVZO

Hiermit wird bestätigt, daß der Anbau des im Nachweis genannten Bauteils am Fz-Typ: 2NFFahrzeughersteller: YAMAHA (J) Fahrzeug-Ident.-Nr.: \_\_\_\_\_

ordnungsgemäß erfolgte und das Fahrzeug insoweit den geltenden Vorschriften entspricht.

Vorangegangene zulässige Änderungen gemäß Fahrzeugschein/Anbaubestätigung/Teile-ABE\*)

\_\_\_\_\_ wurden berücksichtigt.

Bemerkungen/Hinweise/Auflagen (siehe Teilegutachten): \_\_\_\_\_

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich/nicht vorgeschrieben aber möglich\*)

Untersuchungsbericht/Gutachten-Nr.: \_\_\_\_\_

Ort u. Datum der Abnahme: \_\_\_\_\_

Unterschrift und Name  
a.a.S.o.P./Prüfung.

Stempel

## DATEN für Fahrzeugbrief

1	Fahrzeug- und Aufbauart		KRAD, MOTORRAD O. LB.				0902	33 Bemerkungen		
							00	ZIFF. 3: TYP-SCHLUESSEL-NR.		
								NICHT MEHR ZUTREFFEND*		
5	Antriebsart				6	Höchstgeschw. km/h	150			
7	Leistung/kW bei min <sup>-1</sup>		K33/6500		8	Hubraum				
9	Nutz-/Aufliege last				10	Rauminhalt des Tanks m <sup>3</sup>				
11	Steh-/Liegeplätze				12	Sitzplätze einschl. Führerpl. u. Nots.				
13	Maße über alles mm	Länge		Breite		Höhe				
14	Leergewicht kg				15	Zul. Gesamtgewicht kg				
16	Zul. Achslast kg vorn			mitten		hinten				
17	Räder u./o. Gleisketten			18	Zahl der Achsen	19	davon angetriebene Achsen			
20	Größen	vorn								
21	bezeich.	mitte/hinten								
22	der Berei-	vorn								
23	fung	mitte/hinten								
	Überdr. a. Bremsanschl.		24	Einleitungs- bremse	bar	2	Zweileitungs- bremse	bar		
26	Anhängerkupplung DIN 740, - Form u. Größe				27	Anhängerkuppl. Prüfzeichen				
28	Anhängelast kg bei Anhänger m. Bremse				29	bei Anhänger ohne Bremse				
30	Standgeräusch dB(A)		89		31	Fahrgeräusch dB(A)	86			

Die im vorliegenden Fz-Brief/Fz-Schein\*) in Spalte \_\_\_\_\_ unter Ziffer \_\_\_\_\_ u. Ziffer 33, Zeile \_\_\_\_\_ beschriebenen Angaben müssen entsprechend im Fz-Brief gestrichen werden.

\*) Nichtzutreffendes streichen